



**Конференция государств –
участников Конвенции
Организации Объединенных
Наций против коррупции**

Distr.: Limited
28 November 2013
Russian
Original: English

Пятая сессия

Панама, 25-29 ноября 2013 года

Пункт 6 повестки дня

Международное сотрудничество

Российская Федерация: пересмотренный проект резолюции

**Повышение эффективности сотрудничества
между правоохранительными органами в выявлении
коррупционных правонарушений в рамках Конвенции
Организации Объединенных Наций против коррупции**

*Конференция государств – участников Конвенции Организации
Объединенных Наций против коррупции,*

ссылаясь на пункт (b) статьи 1 Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции¹, в которой в качестве одной из основных целей Конвенции устанавливается поощрение, облегчение и поддержка международного сотрудничества в предупреждении коррупции и борьбе с ней,

ссылаясь также на статью 48 Конвенции относительно сотрудничества между правоохранительными органами, в соответствии с которой государства-участники тесно сотрудничают друг с другом, действуя сообразно своим внутренним правовым и административным системам, в целях повышения эффективности правоприменительных мер для борьбы с преступлениями, охватываемыми Конвенцией,

ссылаясь далее на свою резолюцию 4/2 под названием "Созыв межправительственных совещаний экспертов открытого состава по развитию международного сотрудничества",

с удовлетворением отмечая доклады совещаний экспертов по развитию международного сотрудничества по линии Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, которые были проведены в Вене 22 и 23 октября 2012 года и в Панама 25 и 26 ноября 2013 года²,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

² CAC/COSP/EG.1/2012/2 и CAC/COSP/EG.1/2013/3.



1. *просит* государства-участники тесно сотрудничать друг с другом, действуя сообразно своим внутренним правовым и административным системам, в целях повышения эффективности правоприменительных мер для борьбы с преступлениями, охватываемыми Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции³;

2. *поощряет* государства-участники в соответствии с пунктом 1 статьи 43 Конвенции оказывать друг другу, по возможности, международное содействие в сфере гражданского и административного производства с целью выявления коррупционных правонарушений и в этой связи просит секретариат предложить государствам-участникам предоставить, насколько возможно, полную информацию о таком производстве с целью определения масштаба помощи, которая может быть предоставлена в связи с таким производством, для представления совещанию экспертов по развитию международного сотрудничества, которое будет проведено в ходе шестой сессии Конференции государств-участников;

3. *поощряет также* государства – участники Конвенции в полной мере использовать существующие положения и нормы внутреннего права для передачи информации, касающейся уголовно-правовых вопросов, заинтересованным компетентным органам других государств-участников, когда они считают, что такая информация может быть полезна этим органам, прежде чем обращаться с просьбой о взаимной правовой помощи;

4. *поощряет далее* государства-участники продолжать обмен информацией с другими государствами-участниками, в том числе через подразделения финансовой разведки, о совершенных преступлениях, охватываемых Конвенцией, и обмен информацией о средствах и методах, применяемых для совершения преступлений, предоставлять образцы для следственных целей, способствовать эффективной координации между компетентными ведомствами и наращивать обмен персоналом и экспертами, включая офицеров связи;

5. *рекомендует* государствам-участникам, когда это необходимо и в соответствии с Конвенцией, рассматривать возможность заключения между собой двусторонних соглашений и договоренностей о сотрудничестве в сфере предупреждения и выявления коррупционных правонарушений, а также по вопросам привлечения физических или юридических лиц к ответственности за совершение коррупционных правонарушений;

6. *предлагает* международным антикоррупционным организациям продолжать прилагать усилия по повышению эффективности международного сотрудничества в деле противодействия коррупционным правонарушениям, охватываемым международными документами, и с этой целью обнародовать примеры передовых практик и рекомендации;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее предусматривать в его программах технической помощи меры по повышению эффективности международного

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

сотрудничества, в том числе в отношении преступлений, охватываемых Конвенцией, до обращения с просьбой о взаимной правовой помощи;

8. *подчеркивает* важность предоставления компетентным органам и другим государственным служащим, участвующим в международном сотрудничестве, площадки, на которой они могут обмениваться друг с другом мнениями по вопросам, касающимся их работы, и в этой связи [постановляет продолжать созывать совещания экспертов для развития международного сотрудничества по линии Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции];

9. *постановляет*, что для обеспечения эффективного использования ресурсов следует, на временной основе и без ущерба для их независимого статуса и мандатов, провести друг за другом следующее межправительственное совещание экспертов открытого состава по развитию международного сотрудничества по линии Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и соответствующее совещание Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества по линии Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, по возможности в отдельные сроки и в одном и том же месте, а последующее межправительственное совещание экспертов открытого состава следует провести в ходе шестой сессии Конференции;

10. *порукает* межправительственному совещанию экспертов открытого состава по международному сотрудничеству, которое в соответствии с настоящей резолюцией будет проведено в ходе шестой сессии Конференции, продолжить изучение вопросов выявления и анализа имеющихся препятствий для сотрудничества между правоохранительными органами в выявлении коррупционных правонарушений в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и разработать рекомендации по их устранению;

11. *просит* секретариат в рамках имеющихся ресурсов оказывать совещаниям экспертов содействие в выполнении их функций, в том числе путем предоставления услуг по устному переводу, и предлагает государствам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы для целей, указанных в настоящей резолюции, в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.